

Detalles del producto

Detector de humos Dual Q

2346 02



Por su seguridad

	La conexión y montaje de dispositivos eléctricos es una tarea reservada a los electricistas.
--	---

En caso de montaje incorrecto, pueden producirse lesiones graves, p. ej., por descarga eléctrica, incendios o daños materiales. Lea el manual completamente y téngalo en cuenta.

	La configuración y el montaje solo deben realizarlos el personal especializado cualificado
--	---

De acuerdo con la norma DIN 14676, la configuración, el montaje y el mantenimiento del detector de humos solo deben realizarlos el personal especializado cualificado. Gira ofrece además el curso online "Personal especializado verificado para detectores de humos según la norma DIN EN 14676" con certificado. En "akademie.gira.de" encontrará más información al respecto.

Características del producto

- El detector de humos Dual Q es un detector de humos y térmico combinado alimentado por pilas para viviendas privadas o zonas habitables similares según DIN 14676. El detector de humos Dual Q detecta la formación de humo a tiempo y avisa antes de que la concentración de humo sea peligrosa. La advertencia tiene lugar mediante una señalización acústica (tono) y óptica (LED).
- Señal de alarma pulsante y de volumen alto (como mínimo 85 dB (A)).
- Alarma diferente para la alarma de incendios y de calor.
- Señal de alarma atenuada (aprox. 75 dB (A)) durante la prueba de funcionamiento.
- Detección de humo mediante el principio de dispersión fotoeléctrica.
- Detección de calor mediante la función máxima y diferencial.
- Tecla de función integrada para, p. ej., la confirmación de la alarma, la prueba de funcionamiento y para silenciar.
- Detección de humo desconectable.
- Autocomprobación automática de la evaluación del humo con seguimiento del grado de suciedad.
- Indicación de «suciedad/fallo».
- En caso de oscuridad, señalización con

- retardo de hasta 12 h en caso de fallo técnico.
- Posibilidad de conexión en red de hasta 40 detectores de humos por cable.
- 1 interfaz de módulo para 3 módulos opcionales en caso de uso simultáneo del borne de conexión en red
- Cumple con los requisitos del sello de calidad Q-Label

Q-Label significa

- Durabilidad probada del detector de humos (hasta 10 años tras la activación)
- Reducción de alarmas por fallo
- Mayor estabilidad, p. ej., contra influencias externas
- Pila montada fijamente y no extraíble

Volumen de suministro

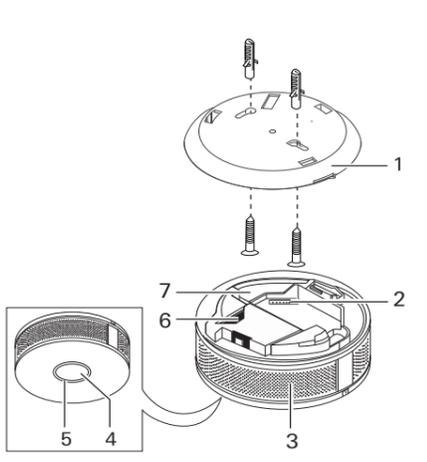
- 1x detector de humos Dual Q
- 1x material de fijación
- 1x instrucciones de montaje y de uso

Accesorios

Los siguientes accesorios se pueden utilizar opcionalmente:

- Módulo de relé para el detector de humos Dual (nº de ref. 2340 00)
- Módulo inalámbrico para detector de humos Dual (Nº de ref. 2347 00)
- Módulo KNX para detector de humos Dual (Nº de ref. 2343 00)
- Casquillos distanciadores (nº de ref. 2342 00)

Descripción del dispositivo



- Placa de montaje
- Interfaz de módulo
- Orificios de entrada de humo
- Tecla de función
- Círculo luminoso
- Pila
- Conexión de 230 V para el suministro de tensión a través de la toma de 230 V

Selección del lugar de montaje

- Para la selección del lugar de montaje para el detector de humos se aplica la especificación de la norma DIN 14676. Las especificaciones más importantes son:
- Si es posible, realice el montaje en una posición central del techo (distancia mínima de 50 cm con respecto a las paredes, las lámparas y otros obstáculos).
 - Un detector de humos por habitación

- (máx. 60 m² de superficie).
- No se debe montar en las inmediaciones de fuentes de calor.

	Descripción del sistema para el detector de humos
--	--

En la "Descripción del sistema para el detector de humos" encontrará información detallada sobre el montaje según la norma DIN 14676. Este documento está disponible en la zona de descarga de Gira (www.gira/download).

	Lugares de montaje no permitidos
--	---

El detector de humos Dual Q **no** es apto para su montaje en caravanas, autocaravanas, embarcaciones, etc.

Protección mínima/protección óptima
Para viviendas y casas: Protección mínima
<ul style="list-style-type: none">Un detector de humos en cada dormitorio, en cada habitación infantil y en el pasillo/la escalera (vía de evacuación). En caso de conexiones abiertas en dos niveles, se deberá montar un detector de humos en el nivel superior. En los edificios con varias plantas, se debe montar un detector de humos por planta.
Protección óptima
<ul style="list-style-type: none">Un detector de humos por habitación y piso En edificios de mayor tamaño deben utilizarse detectores de humos conectados en red. Utilización de detectores especiales (p. ej., detectores térmicos) en las zonas sensibles, como la cocina, el garaje, etc.

	Alarma impropcedente
Algunos lugares son inapropiados para el montaje de un detector de humos, ya que debido a las circunstancias locales puede incrementarse la activación de alarmas impropcedentes (p. ej., por trabajos de soldadura, vapores de agua/cocción extremos o similares).	
En la "Descripción del sistema para el detector de humos" encontrará información detallada sobre lugares de montaje inapropiados.	

Cableado del detector de humos

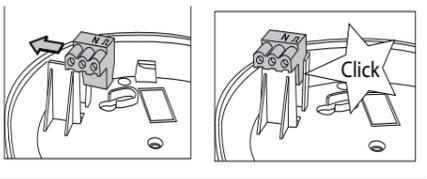
Es posible interconectar un máximo de 40 detectores de humo Dual Q mediante un cable de dos hilos (p. ej., cable telefónico J-Y(St)Y 2 x 2 x 0,6 mm). De este modo, se puede activar la alarma al mismo tiempo en una vivienda a través de todos los detectores de humos.

La longitud máxima del cable varía en función del tipo de cable y la sección utilizada (con 1,5 mm² = 400 m como máximo).

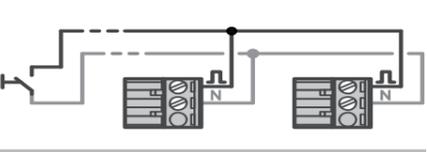
Conecte en red los detectores de humos del siguiente modo:

- Suelte la entalladura previamente perforada en la placa de montaje mediante una herramienta apropiada para la entrada para cables.
- Realice el cableado del cable de dos hilos con un bloque de bornes de 3 polos.

- Deslice el bloque de bornes sobre el carril guía del soporte (encaja de forma audible).



	Borne de conexión en red
A través del borne de conexión en red también se puede conectar un pulsador externo (p. ej., interruptor de emergencia) de forma paralela.	



Desactivación de la detección de humo

	Anulación de la conformidad CE
Al quitar la placa del interruptor DIP se anula la conformidad CE del detector de humos según EN 14604.	

- Opcionalmente se puede desconectar la detección de humo del detector de humos. Esto permite que el detector de humos también se pueda utilizar en habitaciones que no son adecuadas para detectores de humos convencionales. En este caso, el detector de humos funciona como detector térmico puro y emite alarmas,
- en cuanto la velocidad con la que se calienta el aire ambiente se calienta fuera de los parámetros normales.
 - con temperaturas ambiente superiores a +54 °C.
- Desactive la detección de humo del siguiente modo:
- Quite la placa del interruptor DIP con una herramienta apropiada.

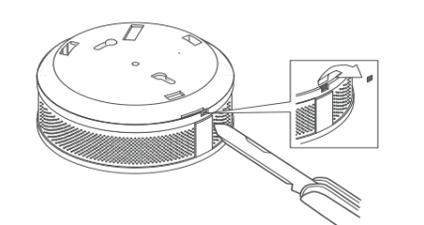


- Sitúe el interruptor DIP en la posición "ON". Ahora la detección de humo está desactivada y solo está activada la función térmica pura.

Montaje del detector de humos

- Monte la placa de montaje. Para el "cableado en superficie" del cable de conexión en red deberá utilizar los casquillos distanciadores. Opcional: En caso necesario, active antes del montaje el enclavamiento mecánico del detector de humos para dificultar así el desmontaje o la manipulación no autorizados del detector de humos. Para ello, recorte la entalladura previamente perforada en la caja del detector de humos con una herramienta apropiada. El enclavamiento ya solo se puede abrir en

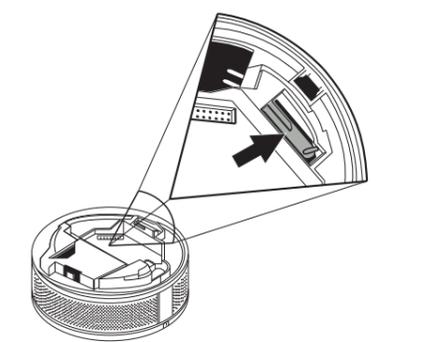
estado bloqueado mediante una herramienta.



- Bloquee el detector de humos sobre la placa de montaje (inserción y giro en el sentido de las agujas del reloj). El desmontaje se realiza en orden inverso (giro en sentido contrario a las agujas del reloj y retirar).
- Espere a que transcurra la fase de inicialización (aprox. 30 s) y ejecute entonces la prueba de funcionamiento (véase "Prueba de funcionamiento").

	Manual de mantenimiento para el detector de humos
Gira ofrece el "Manual de mantenimiento para el detector de humos" en el área de descargas. Aquí se deberán anotar todos los datos importantes de la primera instalación del detector de humos.	

Activación/desactivación
El detector de humos dispone de un pulsador de activación interno (gris).



Al bloquear el detector de humos en la placa de montaje/toma de 230 V, se activará automáticamente el detector de humos. Alternativamente también se puede mantener pulsado manualmente el pulsador de activación para la prueba de funcionamiento (el suministro de tensión del detector de humos se activa automáticamente. Fase de inicialización 30 s). Al aflojar el enclavamiento se desactiva automáticamente el detector de humos.

Información y recomendaciones para el personal especializado

Declaración de prestaciones

Encontrará la declaración de prestaciones de acuerdo con el reglamento (CE) n° 765/2008, con el reglamento (UE) n° 305/2011 (reglamento de productos de construcción) y con la ley de productos de construcción, en el área de descargas (gira.de/Konformitaet) o directamente a través del catálogo online del producto (katalog.gira.de).

	Instrucción y transferencia del manual
Explique al usuario final o a su representante todas las funciones del producto. Este manual forma parte del producto y deberá entregarse al usuario final o a su representante para su conservación.	

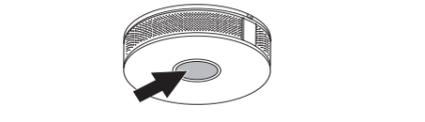
Datos técnicos

Tipo de detector:	detector de humos óptico y detector térmico
Ámbitos de aplicación:	Interior (techo)
Instalación en caravanas, autocaravanas, etc:	no apropiado
Suministro de tensión:	a través de la pila del detector de humos (encapsulada, no reemplazable) 230 V CA adicionalmente cuando se utiliza el n° de ref. 2331 02
Vida útil de la pila:	hasta 10 años (tras la activación)
Señal acústica:	Alarma: mín. 85 dB (A) <p>Prueba: aprox. 75 dB (A)</p>
Indicación óptica:	El círculo luminoso (LED rojo) señala el estado y los fallos
Conexión en red:	Con cables y con módulos
Interfaz integrada:	Para módulo KNX, módulo inalámbrico y módulo de relé
Tecla de función para:	Prueba de funcionamiento <p>Silenciar</p> <p>Confirmación de la alarma</p> <p>Indicación de "fallo" de retardo</p>

Temperatura ambiente:	de -5 °C a +55 °C
Temperatura de almacenamiento:	de -20 °C a +65 °C
Temperatura de transporte:	de -20 °C a +65 °C
Altura de montaje:	máx. 6 m
Grado de protección:	IP 30
Dimensiones de la caja:	125 x 48 mm (Ø x h)
Peso:	aprox. 250 g
Normas:	DIN EN 14604
Conforme a las directivas RoHS/WEEE:	Sí
Eliminación respetando el medio ambiente:	Regulado por el registro alemán de dispositivos electrónicos antiguos

Tecla de función

El detector de humos Dual Q dispone de una tecla de función central de fácil acceso.



Mediante la tecla de función (gris) se pueden activar las siguientes acciones en el funcionamiento normal:

- Confirmación de la alarma
- Prueba de funcionamiento
- Silenciar
- Retardar indicación de fallos/grado de suciedad

Prueba de funcionamiento

Para la prueba de funcionamiento se aplica:

- Después de la primera instalación
- Después de cada alarma, cada mantenimiento y cada mensaje de fallo

Realización de la prueba de funciona- miento

Realice la prueba de funcionamiento del siguiente modo:

- Mantenga la tecla de función pulsada durante 4 s. Primero se oirá un tono de confirmación breve. A continuación se emite una señal acústica atenuada y el círculo luminoso parpadea.
- Vuelva a soltar la tecla de función.
- Si la prueba de funcionamiento se ha realizado correctamente: mantenga pulsada de nuevo la tecla de función hasta que cese la señal acústica y el círculo luminoso se apague.

Señal acústica atenuada

La señal acústica está atenuada durante la prueba de funcionamiento (aprox. 75 dB (A)). De este modo se evita que se causen daños en el oído (p. ej., acúfenos).

Prueba de funcionamiento no superada

Sustituya el detector de humos inmediatamente si éste no supera la prueba de funcionamiento durante dos veces consecutivas. Los detectores de humos que no estén preparados para el funcionamiento no deben montarse.

Prueba de funcionamiento en detectores de humos conectados en red mediante cables

Durante la prueba de funcionamiento de los detectores de humos conectados en red mediante cables, todos los detectores de humos conectados emiten solo una alarma acústica. Si este no es el caso, compruebe las conexiones y los cables de conexión en red.

Los detectores de humos salvan vidas

Señal acústica atenuada
Tenga en cuenta lo siguiente para la utilización de detectores de humos: <ul style="list-style-type: none">Utilice solo detectores de humos que cumplan con la norma DIN 14604 Los detectores de humos nunca deben cubrirse de forma permanente ni obstruirse con objetos Nunca monte los detectores de humos que estén defectuosos o que no estén completamente preparados para el funcionamiento

Señales de funcionamiento y de alarma

Señal acústica	Círculo luminoso	Significado
-	-	Modo de funcionamient o
Tono de intervalo a volumen alto	Parpadea rápido	Alarma de humo local
Señal acústica pulsante de volumen alto	Parpadea rápido	Alarma de calor local
8 señales acústicas cortas en intervalos de 60 s	Parpadea 8 veces en intervalos de 8 s	Fallo
2 señales acústicas cortas en intervalos de 60 s	Parpadea 1 vez en intervalos de 5 s	Pila* con poca carga
Señal acústica larga durante 1 s en intervalos de 2 s	Se ilumina de forma constante	Prueba de funcionamient o (el detector ha activado una alarma previamente)
Señal acústica larga durante 1 s en intervalos de 2 s	Parpadea rápido	Prueba de funcionamient o (el detector no ha activado ninguna alarma previamente)
-	Parpadea en intervalos de 2 s	Silenciar
Señal acústica corta en intervalos de 1 s	Parpadea en intervalos de 1 s	Perturbación de CEM
Señal acústica corta en intervalos de 250 ms	Parpadea durante 5 minutos en intervalos de 250 ms	Identificación del detector

* Sustituir el detector en el plazo de 30 días.

Detector de humos conectado en red
En caso de conexión en red mediante cables, la señalización en el detector de humos que se activa tiene lugar como se ha descrito anteriormente. Los detectores de humos conectados en red realizan la señalización del siguiente modo:

Señal acústica	Círculo luminoso	Significado
Tono de intervalo a volumen alto	-	Aviso de alarma de humo o calor
Señal acústica larga durante 1 s en intervalos de 2 s	-	Prueba de funcionamiento (activación a distancia)
2 señales acústicas cortas en intervalos de 60 s	-	Pila* con poca carga

* Sustituir el detector en el plazo de 30 días.

Señalización en caso de utilización de la toma de 230 V

Cuando se utiliza la toma de 230 V, la señalización es diferente. Tenga en cuenta las instrucciones de montaje y de uso de la toma de 230 V para el detector de humos Dual Q.

Confirmación de la alarma/alarma improcedente

Si el detector de humos dispara la alarma y se trata de una alarma improcedente comprobada, puede confirmar el aviso de alarma pulsando la tecla de función. A continuación deberá asegurarse de que la causa de la alarma improcedente se ha eliminado. Si esto no fuera posible temporalmente, active la función de silenciar si resulta necesario.

Activación de la función de silenciar

El detector de humos dispone de la función denominada como «silenciar». En este caso se desactiva la función del detector de humos durante un máximo de 15 min. Esto resulta útil

- para evitar de forma preventiva las alarmas improcedentes, p. ej., durante actividades que generen una gran cantidad de polvo (barrer una habitación polvorienta, limpieza de la chimenea, etc.) o
- para anular una alarma en caso de detección de la formación de humo no peligrosa (p. ej., cocinar carne a fuego fuerte).

Active la función de silenciar del siguiente modo:

- Pulse la tecla de función durante 1 s hasta que se emita el tono de confirmación.
- Suelte la tecla de función: el círculo luminoso parpadea en un ciclo de 2 s y la función de silenciar está activada.

Pasados 15 min. se vuelve a activar función de silenciar y el detector de humos está de nuevo en el modo de funcionamiento normal.

Retardar indicación de fallo/suciedad

La célula fotoeléctrica integrada en el

detector de humos retarda la advertencia "Detector de humos sucio" hasta 12 horas en caso de oscuridad. Esto no tiene ninguna influencia sobre la funcionalidad del detector de humos.

El mensaje se puede retrasar como máximo 7 días durante 8 horas respectivamente si la primera señalización tuvo lugar en un momento desfavorable.

Para ello, pulse brevemente la tecla de función hasta silenciar la primera señal acústica emitida. Ahora, el mensaje "Fallo/suciedad" se señala con retardo.

Cuidado y mantenimiento

Lleve a cabo regularmente el cuidado y el mantenimiento del detector de humos para garantizar la capacidad de funcionamiento completa.

Cuidado

Limpie el detector de humos regularmente con un paño húmedo (no mojado) . También podrá eliminar el polvo del detector de humos con cuidado con un aspirador adecuado (potencia mínima).

Mantenimiento

o Mantenimiento y obligación de mantenimiento

Según la norma DIN 14676 existe la obligación de mantenimiento anual para detectores de humos que debe llevar a cabo el personal especializado cualificado. Los resultados de dicho mantenimiento se deberán anotar en el manual de mantenimiento de los detectores de humos.

Tenga en cuenta lo siguiente: En caso de inobservancia de la obligación de mantenimiento, puede extinguirse la protección del seguro en caso de incendio.

Trabajos de reformas

o Trabajos de reformas

Monte el detector de humos, si es posible, después de finalizar todos los trabajos de reformas. Si esto no fuera posible, cubra el detector de humos con la cubierta suministrada (retírela después de finalizar los trabajos). Alternativamente puede desmontar el detector de humos para el tiempo que duren los trabajos. Tras finalizar los trabajos, se deberá restablecer y comprobar la disposición de funcionamiento original del detector de humos instalado (prueba de funcionamiento).

Eliminación

Elimine el detector de humos en el momento indicado en la etiqueta del dispositivo o cuando la pila esté descargada.

Peligro
Si se retira la pila de forma violenta existe peligro de explosión.

La pila del detector de humos **no** se puede sustituir.

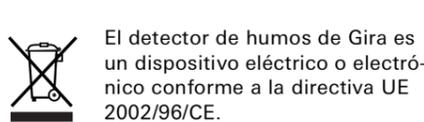
Si se retira la pila del aparato de forma violenta, en caso de daños se puede producir una explosión.

El detector de humos se tiene que eliminar siempre completo.

o Vida útil de la pila

La vida útil (aprox. 10 años después de la activación) de la pila puede verse reducida por los siguientes factores:

- El uso adicional de módulos.
- Conexión en red de los detectores de humo a través del borne de conexión en red.
- Más alarmas de prueba que las prescritas.



El detector de humos de Gira es un dispositivo eléctrico o electrónico conforme a la directiva UE 2002/96/CE. El dispositivo ha sido desarrollado y fabricado utilizando materiales y componentes de alta calidad. Se trata de materiales reciclables y reutilizables. Infórmese sobre las disposiciones válidas en su país relativas a la recogida separada de dispositivos eléctricos/electrónicos usados. Estos dispositivos no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Eliminando correctamente los dispositivos usados contribuimos a proteger el medio ambiente y a las personas ante posibles efectos negativos.

Eliminación de fallos

Problema	Solución
No se emite ninguna señal audible durante la prueba de funcionamiento	Compruebe el enclavamiento del detector de humos
Frecuentes alarmas improcedentes	Compruebe la existencia de fuentes de interferencia en el lugar de montaje <p>Limpie el detector de humos</p>

Garantía

La garantía se aplica en el marco de las disposiciones legales a través de un establecimiento especializado. Entregue o envíe (portes pagados) los dispositivos defectuosos, junto con una descripción del problema, a su distribuidor (establecimiento especializado/empresa instaladora/tienda de electrodomésticos). Este se encargará de enviar los dispositivos al Gira Service Center.

o Q-Label y garantía

El Q-Label no tiene efecto alguno sobre la garantía legal.

Información y recomendaciones para los residentes

o Función de advertencia del detector de humos

La función de advertencia de un detector de humos consiste exclusivamente en avisar a **tiempo** a las personas presentes en una unidad habitable (p. ej., vivienda) o en un edificio. Las personas presentes organizan personalmente su salvamento e informan al centro de asistencia (p. ej., bomberos) bajo su propia responsabilidad. **Los detectores de humos no apagan ningún incendio.**

Comportamiento en caso de incendio

Para que se pueda prestar ayuda al comportamiento correcto de las personas afectadas en caso de incendio, se recomienda en la norma DIN 14676 la aplicación de información sobre el comportamiento en caso de incendio en cada unidad habitable. La información se deberá facilitar en los idiomas utilizados habitualmente. También se deberán tener en cuenta los usuarios finales de una vivienda (p. ej., personas sin conocimientos del español). Además, la norma recomienda urgentemente la integración previa de una conexión con la correspondiente autoridad de protección contra incendios. Esta puede definir recomendaciones o comprobaciones diferentes o enunciadas de otro modo. En la "Descripción del sistema para el detector de humos" o en la norma DIN EN 14676 encontrará información detallada al respecto.

Fundamentalmente se aplica lo siguiente:

- La protección individual siempre tiene preferencia.
- Avisé a sus compañeros de piso y a sus vecinos.
- Abandone inmediatamente la habitación/ el edificio.
- Ayude a las personas necesitadas durante la evacuación.
- En caso de humo espeso, manténgase cerca del suelo.
- Controle que todas las personas han abandonado la habitación/el edificio.
- Si no pudiera abandonar la habitación/el edificio, cierre todas las puertas y tape todas las rendijas y ranuras, p. ej., con paños húmedos. Avise de su situación en la ventana.
- Llame a los bomberos cuando esté en una situación segura.
- Extinga el incendio personalmente cuando no esté en peligro.

Gira

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Sistemas para instalaciones eléctricas
P.O. Box 1220
42461 Radevormwald
Tlf. +49 2195 602 - 0
Fax +49 2195 602 - 191
info@gira.de
www.gira.de